



Ukiumut nalunaarut 2016

Sikuki Nuuk Harbour A/S

Reg. nr.:
A/S 541406



SIKUKI
NUUK HARBOUR A/S

Terminaleqarfittaap tungaani tulanneq siulleq

'Hansa Heavy Lift' –ip Sikukimut kivittaatissarsuit tunniukkai. Oktober 2016



IMARISAASUT

SULIFFEQARFIK PILLUGU PAASISSUTISSIISUTIT	4
SIULEQUT	5
AQUTSISUT ATSIORNERAT	6
ATTUUMASSUTEQANGITSUTUT KUKKUNERSIUISUP UPPERNARSAASIISUTAA	7
AQUTSISUT NASSUIAATAAT	8
Pingaarnertut ingerlatat tunuliaqutaasullu	8
Ingerlatsinikkut ineriartorneq aammalu aningaasaqarnermut tunngasuuteqartut	8
Ilusinikkiartortitsineq ingerlanneqartullu	9
Aningaasaqarnikkut tunngaviit	9
Siulersuisuni aqutsisunilu allannguutit	9
Siulersuisut ataatsimiinneri	9
Inuiaqatigiinni akisussaaqataaneq	10
Ineriartornerup ingerlanissaanik naatsorsorsuutigisat	11
Oqimaaqatigiissitsinerup kingorna pisut	11
PILERSAARUTAASOQ	12
NAATSORSUUSIORIAASEQ ATORNEQARSIMASOQ	14
2016-IMI ANGUSAT NAATSORSORNERI	17
31.12.2016 ULLORALUGU OQIMAAQATIGIISITSINEQ	18
31.12.2016 ULLORALUGU IM-MINERISAMIK ANINGAASAATIT	20
NASSUIAATIT	21

SULIFFEQARFIK PILLUGU PAASISSUTSSIISUTIT

Suliffeqarfik

Sikuki Nuuk Harbour A/S

Postboks 4102

3900 Nuuk

Reg.nr.: AVS 541406

GER-nr.: 12 70 69 52

Angerlarsimaffia: Kommuneqarfik Sermersooq

Ukioq naatsorsuusiortiusoq; 01.01.2016 - 31.12.2016

Siulersuisut

Lars Erik Karlsson, siulittaasoq

Haukur Óskarsson, siulittaasup tullia

Anna-Berit Koertz

Christine Marianne Fleischer Tønnesen

Lars Borris Pedersen

Pisortaq

John Rasmussen

Kukkunerisuisut

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Imaneq 33, 6.-7. etage

3900 Nuuk

SIULEQUT

UKIOQ ALLANNGORTITERIFFIUSOQ

1. juli 2016 Sikuki Nuuk Harbour A/S ingerlatsivittut piginneqatigiiffingorpoq. Ulloq taanna piginneqatigiiffingortup Nuummi umiarsualiveqarfiit tiguai, maannalu piginneqatigiiffiup siunertaai naammasiniarsaralugit sulilerluni, tassa: Sanaartortitsilluni, umiarsualiveqarfinnik ingerlatsilluni ineriartortitsillunilu.

Containerterminal-iliortitsineq aammalu tassunga atatillugu illuta-liortitsineq kinguaattoorput, taamallu entreprenørimit sanaartukkat 2017-imi aatsaat tiguneqarsinnaalissallutik, isumaqatigiissutaasimagaluartut novemberip qaammataani 2016-imiunngtsoq.

Nuummi umiarsualivimmi sanaartukkanik pioreersunik tigusineq atuisunillu akiliisitsisalerneq umiarsualiviup atuisartut sungiisimasaannik allannguineruvoq.

Allannguinerilli, kinguaattoornerit unammiugassallu allanngortinnigilaatiliorneq, nunatta maanna attavilersugaaneranut ineriartornisaanullu aammalu periarfissaanut pingaaruteqarluinna-lersussaasumik. Periarfissat tamakku ataatsimoorluta ineriartortinnissaat qilanaaraagut peqatigalugit sullissagut, pilersuisugut allallu peqatigisagut.

Ukiumut nalunaarut kalaallisut, qallunaatut tuluttullu suliarititaavoq. Akunnattuunganartoqassagaluarpallu qallunaatut allassimasaq aaliangiisuussaaq.



Lars Karlsson, Siulersuisuni siulittaasoq



John Rasmussen, Pisortaaneq



AQUTSISUT ATSIUINERAT

Siulersuisut pisortallu ullumikkut ukiumut naatsorsuusiorfiusumut 01.01.2016-imiit 31.12.2016-imut ingerlasumut atatillugu Sikuki Nuuk Harbour A/S pillugu nalunaarut ataatsimiissutigalugu akuerivaat.

Ukiumut nalunaarut suliarineqarpoq ukiumut naatsorsuusiorfiusumut inatsit naapertorlugu.

Isumaqarpugullu ukiumut nalunaarut suliffeqarfiup pigisaanik, akiitsuinik aammalu 31.12.2016 ulloralugu aningaasaqarnikkut inissisimaneranik eqqortumik tkussutissiisooq taamatuttaarlu aamma suliffeqarfiup ukiumi naatsorsuusiorfiusumi 1.1.2016-imiit 31.12.2016-imut ingerlasumi ingerlatsinikkut angusarineqarsimasunik eqqortumik takussutissiisooq.

Ukiumut nalunaarut ataatsimeersuartunit akuerineqassasooq inassutigineqarpoq.

Nuuk, ulloq 16. marts 2017

Pisortaq

John Rasmussen, pisortaaneq

Siulersuisut

Lars Erik Karlsson, siulittaasooq

Haukur Óskarsson, siulittaasup tullia

Anna-Berit Koertz

Christine Marianne Fleischer Tønnesen

Lars Borris Pedersen



ATTUUMASSUTEQANGITSUTUT KUKKUNERSIUISUP UPPERNARSAASIISSUTAA

Sikuki Nuuk Harbour A/S-imi piginne- qataassutsinik peqartunut

Sikuki Nuuk Harbour A/S-ip ukiumut naatsorsuusiortiusumut 1.1.2016 - 31.12.2016-mut atatillugu ukiumut nalunaarutaa kukkunersiorparput. Tassani ilanngullugit misissorlugit aqut-sisut atsiuinerat, aqutsut nalunaarutaat, naatsorsuusiaaseq ator-neqarsimasooq, angusat naatsorsorneri, oqimaaqatigiissit-sineq, imminerisamik aningaasaatit naatsorsorneri aammalu nassuiaaasiaasut. Ukiumut nalunaarusiaq ukiumut naatsorsuusiort-nissamut inatsit naapertorlugu suliarineqarpoq.

Aqutsisut ukiumut nalunaarummut akisussaasuinerat

Aqutsisut ukiumut naatsorsuusiortnissamut inatsit tunngavi-galugu eqqortunik takusutissiissutaasumik nalunaarusiamik sul-iarinninnissaq akisussaaffigivaat. Aqutsisut aamma akisussaaffi-givaat illup iluani immineq nakkutilliinissaq, aqutsisut nammineq pingarutilimmik kukkunertaqanngitsumik ukiumut nalunaarusior-nissamut atatillugu pisariaqartinneqartutut naatsorsuutigisaqar-nertik tunngavigalugu akisussaaffigivaat, apeqqutaatinnagu kukkuneruinnaasut piarinikkut piarinaatsornikkulluunniit pinngorsimasimasinnaanerit.

Kukkunersiuissup akisussaaffii

Akisussaaffigivarput kukkunersiuinerput tunngavigalugu ukiumut nalunaarummi naggasiutaasumik oqaasertaliinissaq. Kukkunersiuineq ingerlapparput nunarsuaq tamakkerlugu

nalinginnaasumik piumasarisaasut naapertorlugit ilanngullu-git nunatsinni kukkunersiuinerput inatsiliaasumi immikkut piumasarineqartut. Taamatut sulinermi pisariaqarpoq torersumik piumasaqaatigineqartunik malinninnissaq aammalu imatut pilersaarusiortsimanissaq, annertunerpaamik isumannaarneqar-sinnaasunngorlugu, ukiumut nalunaarutit pingaaruteqartunik paasissutissiissutitaqannginnissaa.

Kukkunersiuinermi ilaapput kukkunersiuineq isumannaaru-mallugu kisitsisit paasissutissiissutigineqartullu eqqortuune-rinik uppernarsaasiinissaq. Kukkunersiueriaatsit ator-neqartut kukkunersiuissut namminneq naliliinerat naapertorlugu ilusilerne-qassapput, taassuma ataani aamma nalilersuiffigineqassallutik ukiumut nalunaarummi pingaaruteqartutit eqqunngitsunik ilisimatissuteqarnissamut navialiffiusinnaasut, apeqqutaatin-nagit tamaattuusinnaasut piarinikkut piarinaatsornikkulluunniit pilersinneqarsimasinnaaneri.

Navialiffiusinnaasut nalilersornerini kukkunersiuissutit eqqarsaatigineqarsinnaavoq suliffeqarfiup iluani immineq kukkunersiuissuteqarnissaq, isumannaarumallugu eqqortumik paasissutissiinissaq.

Taamatut iliornermi siunertaavoq kukkunersiuinissap ingerlassin-naanissaa, pissutsinut napertuuttumik suleriaaseqarluni, tassanili isummorsorneq suliffeqarfiup immineq kukkunersiuinerput inissisimaneranki uparuaniarnertaqanngilaq. Kukkunersiuinermi aamma ilaavoq nalilersuineq, aqutsisut kukkunersiueriaatsi-mik toqqaasimanerit naleqquttuunersooq aammalu ukiumut

nalunaarusiaq tamakkiisumik isigalugu.

Isumaqarpugullu kukkunersiuinitsinni takusagut uppernarsaasi-nissatsinnut naammattut aamma naggasiutaasumik naliliinissaq eqqarsaatigalugu.

Kukkunersiuineq uparuarneqarsinnaasunik naammattuuffiusimangilaq.

Naggasiilluni eqikkaaneq

Isumaqarpugut ukiumut nalunaarummi eqqortumik takusutissia-rineqartut piginneqatigiiffiup pigisai, akiitsui aammalu 31.12.2016 ulloralugu aningaasaqarnikkut inissisimanera aammalu ukiumut naatsorsuusiortnissamut inatsimmi piumasarisaasut napertorlugit eqqortumik takutinneqartoq piginneqatigiiffiup, ukiumi naats-orsuusiortiusumi 1.1.2016-imiit 31.12.2016-imut ingerlasumi, piginneqatigiiffiup ingerlatsinermigut angusimasai.

Nuuk, 16. marts 2017.

Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Claus Bech

Statsautoriseret revisor

AQUTSISUT NASSUIATAAT

Pingaarnertut ingerlatat tunu- liaqutaasullu

Sikuki Nuuk Harbour A/S-ip siunertai tassaapput, piginnittuunissaq, sanaartortitsinissaq aammalu umiarsualveqarfimmik ineriartortitsinissaq umiarsualivilerinermullu attuumassuteqartunik ineriartortitsinissaq.

Nuup Umiarsualivia Kalaallit Nunaanni umiarsualiviit annerisariivat annertuumillu taanna pingaruteqarpoq nunatsinnut, nunatsinnit nunattalu iluani assartuinnermut. Ukiulli arlaqaleqisut iliuiNi Nuummi Umiarsualivik inissakilliornermik eqqorneqartalersimavoq, umiarsualivimmik allilerinissamik pisariaqartitsisoqalersitsisumik.

2013-imi Kalaallit Nunaanni Namminersorlutik Oqartussat aaliangerput umiarsualiviup akiani qeqertani (admiralitetsørerne) terminalissamik nutaamik sanatitsisoqassasoq piginneqatigiiffimmit nutaamit ingerlanneqartussamik aammalu aaliangerneqarpoq piginneqatigiiffiup taassuma Nuummi Namminersorlutik Oqartussat umiarsualiveqarnermik ingerlatsivii tamaasa tigussagai ineriartortissagaalu.

Sikuki Nuuk Harbour A/S-ilu pilersinneqarpoq, ulloq 23. december 2013, taannalu tassaalerpoq Kalaallit Nunaanni umiarsualiviit imminut niuernerpalaartumik ingerlanneqartut siullersaat.

2016-ilu tassaavoq Sikuki Nuuk Harbour A/S-ip naatsorsuusiorfiisa pingajuat, sulianik annertuunik marlunnik imaqartoq: Qeqertani nutaamik terminalilioritsineq aammalu Nuummi umiarsualiveqarfimmik tigusineq. Nutaamik terminalissamik sanaartortitsineq sumiffiup isikkuanik allannortitsinerpaavoq, kisiannili ingerlatsivinnik nunaminertanillu pioreersunik tigusineq tassaavoq pisuni sungiunniagassaanerpaajusoq.

Tigusineq pivog 1. juli taamallu ilineratigut Nuummi Umiarsualivik nunatsinnilu umiarsualiviit sinneri oqaluttuarisaanermi pissutsinut nutaarlunnarnut ikaarsaarput. Tassami ullormit tassanga aallartittumik Nuummi umiarsualiviit nammeneq imminut napatinnissaq siunertaralugu niuernerpalaartumik ingerlanneqalerput, tassani atuisut sullinneqarnermut atatillugu akiliisalersussannortinneqarlutik, siusinnerusukkut akeqarsimangitsunik.

Sikuki umiarsulerisutut niuerfiuvoq, atuisullu akiliisarnerat nunaminertanillu attartortitsisarnerit kiisalu sullissisutunik tuniniaanerit piginneqatigiiffiup aningaasarsiorfigisarilerpai. Umiarsualivillu Kalaallit Nunaanni immineq aningaasarsiornikkut napatittut siullersaraat taamaattumillu ukioq 2016 ikarsaarnissap paasititsiniutigineranut ataqatigiissarneqarnissaanullu suliniutinik imaqarnerpaasimavoq ilanngullugit umiarsualivimmi oqartussaalersussatut nutaatut pisariaqartumik

ingerlanneqartariaqartut isumagineqarsimallutik, tassa umiarsualiveqarfimmik tamakkiisumik ingerlatsineq.

Umiarsualiviup allilerneqarnera tamakkiisumik Per Aarsleff Grønland A/S-imit, novemberimi ukioq 2016 naammassinissaq isumaqatigiissutigalugu, tamakkiisumik tigummineqarpoq, kisiannili naammassininnissaq kinguartoorpoq taamaattumillu sanaartorerit aatsaat 2017-imi aasap ingerlanerani naammassineqarnissaat maanna natsorsuutigineqarluni. Entreprenøri tamatumunnga atatillugu piffissamik sivitsuinissamik akilerneqarnerunissamillu piunasaqarsimavoq. Tamannali Sikuki Nuuk Harbour A/S-imit akueriumaneqanngilaq, tunngavigineqarlutillu isumaqatigiissummi kingusinaartoortumik tunniussisoqassappat sanaartuisuusup taarsiissuteqartussaatinneqarneranut tunngasuusut.

Ingerlatsinikkut ineriartorneq aammalu aningaasaqarnermut tunngasuuteqartut

Piginneqatigiiffiup ukiut pingajussaat naatsorsuusiorfiani akileraartinnani sinneqartoorutit 2,9 million koruuniupput taamallu akileraareernerup kingorna sinneqartoorutit 2,0

million koruuniullutik. 2015-imi amigaartoorutit akileraarneq pitinnagu 2,5 million koruuniusimapput akileraareernerullu kingorna amigartoorutaasut 1,6 million koruuniusimallutik.

Umiarsualivittaassap 2016-imi nobemberip qaammataani atulersinnaanginnera pissanngikkaanni, angusat naatsorsuutigisatut ippat. Siulersuisut anguneqartut naammaginatutut nalilerpaat.

Ilusinikkiartortitsineq ingerlanneqartullu

2016-imi pigineqatigiiffiup salliutilluinnarsimavaa umiarsualiveqarfinni pioreersuni ingerlatsinermik tigusinissaq aammalu Qeqertani sanaartortitsinermik aqutsisuuneq malittarinninnerlu.

Umiarsualivinni atortut nunaminertallu Sikukip Namminersorlutik Oqartussanit tigusa nutaanngilinikuupput, aserfallatsaaliuisarmanerlu nikerartarsimalluni. Tigusinerullu kingorna isumannaarneqarsimapput upalungaarsimanissamut tunngasut, allagartalersuinerit aammalu nunaminertanik saliinerit.

Qeqertani sanaartuinerit naammassineqarpata, taava Namminersorlutik Oqartussat pigisaata Royal Arctic Linep ingerlatani amerlanerit terminalitaamut nussorniarpai.

2016-imilu nutsernissaq Sikukip Royal Arctic Linellu akornanni pitsaasumik oqaloqatigiissutigineqartarlutik suleqatigiissutigineqarput. Royal Arctic Linelu ingerlataminik nussuippat, taava umiarsualivitoqqami allat inissaqarnerulissapput periarfissallu nutaat ineriartortinneqarsinnaalissallutik. Naatsorsuutigineqarpoq nunaminertat aalisarnermut takornariaqarnermullu tunnganerusunik qitiusumik ingerlatsiviulerumaartut, aammalu inissat sinneruttut suliffeqarfinnut allanut ineriartornissamut pisariaqartitsisunut attartortinneqarsinnaalerumaartut.

Ukiup siuliani pigineqatigiiffiup niurnermini tunngavissai ilisartinneqarput. Umiarsualivimmi aqutsisussamik pilersitsisoqarpoq aammalu nakkutilliissutissanik atortulersuisoqarluni, aammalu aaqqissuussaannermut ilanngunneqarpoq umiarsulivimmi assistenteqarfissaq. Piginneqatigiiffiup aaqqissuussaannerani 2016-ip naajartornerani sulipput pisortaaneq, aningaasaqarnermut pisortaq, ingerlatanut pisortaq, taassuma ikiortaa umiarsualivimmilu assistentit marluk.

Aningaasaqarnikkut tunngaviit

Kalaallit Nunaanni Namminersorlutik Oqartussat Sikukip aningaasatigut tunngavissai imminersamik aningaasaatit 100 million koruunit aningaasaliissutigivai, taakkunani 70 million koruunit aningaasaallutik 30 millionillu umiarsualivimmi pigisanik

tunniussinerullutik.

Qaavatiqllu Namminersorlutik Oqartussat 2015-imi 110 million koruuninik taarsigassiivoq ukiut 26,5-it ingerlasussanik 2021-llu naanerani aatsaat taarsersorneqalersussanik.

Kiisalu Sikuki 2015-imi avataanit 59 mio. euronik, tassa 440 mio. kr.-nik, aningaasalersuutissanik pivoq ukiuni 21,5-imi ingerlasussanik 2016-illu tungaanut tarsersugassaasuunngitsunik.

Siulersuisuni aqutsisunilu allannguutit

Aprilip qaammataani ukioq 2016 ataatsimeersuarnermi siulersuisunut inissippoq Lars Borris Pedersen taarserlugu John Rasmussen.

Oktober 2016 Pall Hermannsson pisortatut tunuarpoq John Rasmussenilu pisortanngorluni inissilluni.

Siulersuisut ataatsimiinneri

2016-imi siulersuisut 11-riarlutik ataatsimiipput.

Inuiaqatigiinni akisussaaqataaneq

Sikuki Kalaallit Nunaanni attavilersorneqarnermi katersuuffittut inississaaq nunap ataqatigiissarneranut pingaaruteqarlunnartumik inissisimalissalluni aamma nunatta avammut attaveqalernissaa eqqarsaatigalugu.

Piginneqatigiiffiup inuiaqatigiinni akisussaaqataanerit atattillugu pingaarnertut politikkaa nittartakkakkut sikuki.gl –ikkut takuneqarsinnaavoq aamma atuarneqarsinnaallutik piginneqatigiiffiup isiginnitaasii iliuuseriniagaalu aallat.

Sikuki Nuuk Harbour 2016-imi CSR Greenland-imut ilannguppoq. Taamallu iliornikkut umiarsualivik attaveqalissaaq ataatsimoorfimmuk nukittuumut taamallu ililluni aamma sulitunniussaqarfigilissallugu inuiaqatigiit piujuaannartitsineq anersaaralugu ingerlannisaat. 2016-imi tamatumalu kingorna immikkut annertuumik alaatsinaanneqarput suliffeqarfimmi avatangiisit isumannaallisaanerilu, eqqagassanik isumaginnittarnissaaq aammalu ingerlatsinerimi sanaartortitsinermilu najugarisami sulisussanik atuillunilu

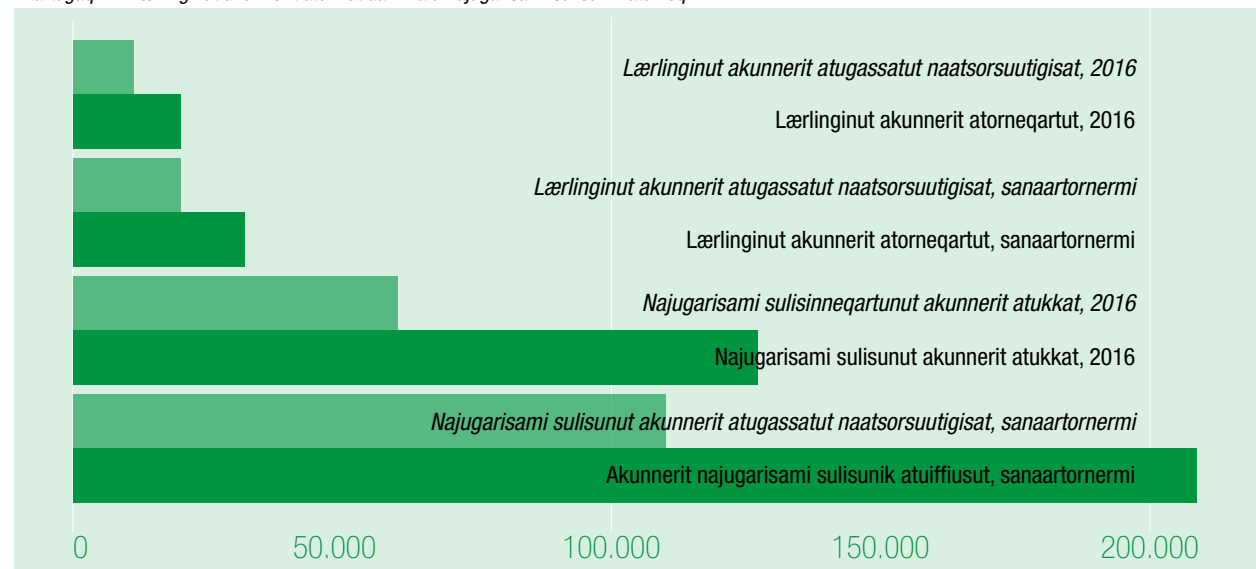
ilinniartitsisarnissaaq.

Sanaartortitsinermilu najugarisami sulisut annertuumik atornerqarput, ilinniarsimasut, ilinniarsimangitsut, sungiusarlutik sulisut ilinniartullu tamaasa eqqarsaatigalugit.

Entreprenøri isumaqatigiissuteqarnermi pisussaaffilerneqarpoq ilinniartunik tigusinisaamut, najugarisamilu najugaqartunik sulisussanik atuinnissamut, naatsorsuutigineqarporlu illutaliortitsinerimi ilinniartoqarnermut akunnerit 20.000-it atornerqarnissaat piffissarlu manna tikillugu (31.12.2016 tunngavigalugu) akunnerit 31.906 siunnerfittut taaneqartumut atornerqarsimapput. Naatsorsuutigineqarsimavorlu najugarisami sulisussanuk akunnerit 110.000-it atornerqassasut, tassanilu maannamut (31.12.2016 tunngavigalugu) akunnerit 208.000-it atornerqarsimallutik. Taamaattumillu sanaartortitsineq naatsorsutigisamit najugarisami sulisunik atuiffiunerusimavoq.

2016-imilu najugarisami sulisunuk akunnerit 127.000-it ilinniartunullu akunnerit 20.000-it allaavissiatut pilersaarutaasimapput. Taakkulu katikkaanni isumaqarpoq inuit 70-it piffissaaq tamaat sulisitarineqarsimasut

Titartuqaq 1 – Lærlinginut akunnerit atukkat aammalu najugarisami sulisunik atuineq



Isumannaallisaaneq peqqissuserlu tassaapput Sikukimit qitiutinneqarlutik pingaartinneqartut. Pingaartuuvormi isumannaallisaanerup peqqissaartumik ingrlanneqarnissaa, naallu tamatumunnga akisussaaffik entreprenørimiikkaluartoq, taava Sikuki suleqatigiinnerup iluani annertuumik akisussaaqataavoq. Isumannaallisaanerup nakkutigineqaqqissaartumik ingerlanne-ratigut, 2016-imi annertunerusumik ajutoortoqarsimangilaq. Ajutoornerit sulinermut kinguarsaataasut minnerusumillu ajutoor-nerit pinginnissaat siunertaajuarpog. Naallu nul-umiingikkalu-artut akunnerit sullivusut amerlassusiat aallaavigigaani angusat naammaginarluinnartumiipput.

Ajutoornerit sulinngittariaqarnermik malitseqartut (LTI)	11
Ajutoornerit sulinngittariaqarnermik kinguneqanngitsut	10
Ajutuungajannerit (Near misses)	22

31. december 2016 tikillugu ajutoornerit qassiunerinik takussutissiaq

Ineriartornerup ingerlanissaanik naatsorsorsuutigisat

Sikuki ingerlanneqapoq ilaatigut niuernerpalaartumik suleriaase-qarluni. Piginneqatigiiffiullu isertitai pissarsiarineqarput nunami-nertanik, illuutunik kivittaatigisanillu attartortitsinertigut aammalu umiarsuarnut nioqqutissanullu atatillugu akiliuteqartitsisarnikkut. Kalaallit Nunaanni Namminersorlutik Oqartussat 2015-imi umiar-sualiviit pillugit inatsimmik atuutsitsilerput, tassani soorlu ilaatigut umiarsuarnut nioqqutissanullu akitigut immineq nalimmassaasin-naaneq periarfissiissutigineqarluni.

Umiarsualiviup allilerneqarnera kinguaattooqqavoq, naatsorsuuti-gineqarlunilu naammassinissaq taamallu atuisinnaalernissaq pisinnaalissasoq 2017-ip aasaanerani. Tamanna peqquqtagalugu aammalu Sikukip niuernerup atatillugu ingerlatsinissamut piunasaqaasai akuerineqarpata, taava Sikukimit naatsorsuuti-gineqarpoq piginneqatigiiffiup ukiumi naatsorsuusiorfiusumi sinneqartoorutitaqartumik angusaqarnissaa. Piginneqatigiiffiup inissisimanera naapertorlugu naatsorsuutini naammaginarumik sinneqartooruteqarnissaq naatsorsuutigineqarpoq.

Oqimaaqatigiissitsinerup kingorna pisut

Ullup oqimaaqatigiissitsiviusup kingorna sunik pisoqarnikuunngi-laq, naatsorsuutit nalilernerannut allannguutaasinnaasunik.



Pilersaarutaasoq

Sanaartortinneqartut nammassippata Nuuk:

- Atoruminartumik ataqatigiissaagaalluurtumillu ingerlanneqartumik umiarsualiveqalissaaq – ukiorpassuarni tulluuttuni nunatsinni containerinik pisariaqartitsinermut naammaguttumik ingerlatsisinnaasumik.
- Umiarsualiveqalissaaq illorsuarterlarsugaasumik pisariaqartinneqassappat ingerlaavartumik inerisarneqarlutillu annertusaavigineqarsinnaasunik.
- Umiarsuliveqalissaaq, pioreersortaa eqqarsaatigalugu, takornarialerinermut, aalisarnermut allatullu umiarsulivimmi ingerlanneqarsinnaasunut periarfissaliisussamik inissaqartitsisumillu.

Sanaartukkat pioreersut	Talittarfiup takissusaa [m]	Itissusaa [m]
Sioqqanik niokraavik	30	5
Atlantkaj-itaassaq	102	10
Sinersortaatitut talittarfik	40	6,5
Skonnert-inut talittarfik	52	3,9-4,5
Talittarfitoq	170	4,6-7,0
Aalisartunut talittarfik	95	4,0-6,6
Trawler-inut talittarfik	30	3,9-4,4
Kutterkaj	40	2,0-3,7
Montagekaj	25	5
Nuummi container-inut terminal-itaassaq		
Kaj 101-102	310	10,5
Kaj 103	50	5,5

Itissutsit tininnerpaaffiani uuttugaapput (LAT) takuullu immap assinga 1351/okt 2010 Kort & Matrikelstyrelsemit (maanna Geodatastyrelsemik taneqartartumit) saqqummersinneqarnikuusoq.



2016 Sikukimut ingerlaarnermi pisunik assigiinngitsunik aqquusaagaqartitsisimavoq

Nappaanersiorneq

Tulanneq siulleg –
kivittaassuarnik tunniussineq

aprili

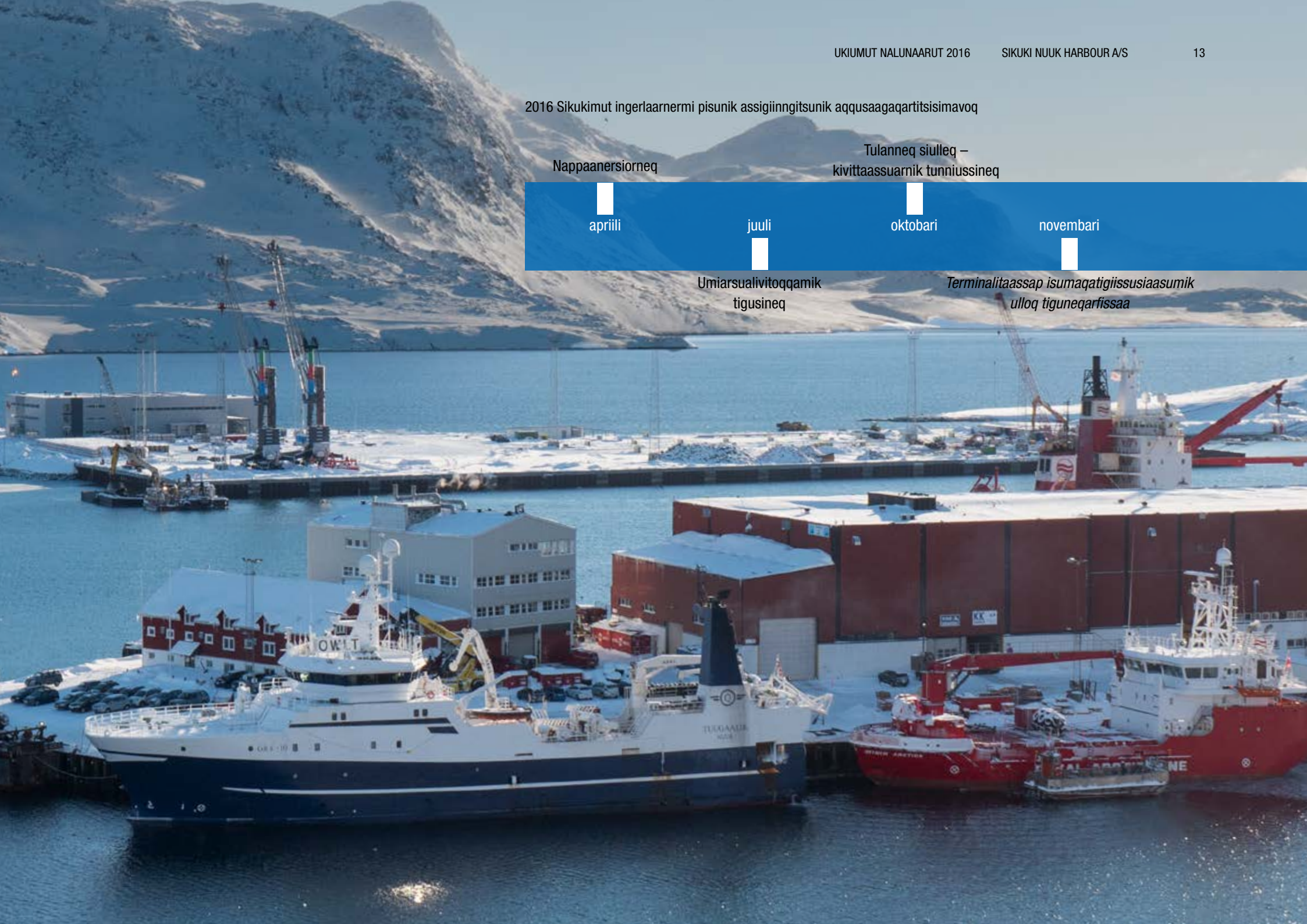
juuli

oktobari

novembari

Umiarsualivitoqqamik
tigusineq

Terminalitaassap isumaqatigiissusiaasumik
ulloq tiguneqarfissaa



NAATSORSUUSIORIAASEQ ATORNEQARSIMASOQ

Naatsorsuuserinermi ingerlatsinerup inissimanera

Ukiutum natsorsuutit ukiutum naatsorsuusiornissamut inatsimmi naatsorsuuserinermi klasse B-mut aaliangersagaasut naapertorlugit suliarineqarsimapput ilassutigalugit aaliangersakkat klasse C-mut atuuttussiaasut.

Ukiutum nalunaarut ukiup siuliani naatsorsuusioriaaseq assigalugu suliarineqarsimavoq.

Naatsorsuusiornernut uuttortaanernullu tunngasut tamanut atuuttut

Pigisat oqimaaqatigiissitsinermi natsorsuunneqarput, siusinnerusukkut pisarsimasut tunnga-vigalugit ilimanaraangat, siunisami aningaasaqarnikkut iluaqutissat suliffeqarfimmuut nakkarlutik tunnissaat, taamaattumillu pigisarisat tutsuiginartumik natsorsorneqarsinnaagaangata.

Oqimaaqatigiissitsinermi pisussaaffigisat naatsorsuunneqarput, siusinnerusukkut pisarsimasut naapertorlugit pisussaaffiit pituttuilluinnartuullutillu piuviusugaangata, taamallu naatsorsuutigisariaqarluni siunissami tamakku suliffeqarfimmuut iluaqusiinatik ilanngaattissanngortussaassasut aammalu pineqartut tutsuiginartumik uuttorneqarsinnaagaangata.

Siullermeersumik naatsorsuussinermi pigisat akisussaaffigisallu uuttortarneqartarput pisoqar-nerani akit tunngavigalugit. Siullermeersumillu naatsorsuussinernit kingorna uuttuinerit naatsor-suutini inissinneqartussat ataasiakkaarlugit ataani takuneqarsinnaasut inissinneqartarput.

Naatsorsuussinerni uuttuinerinilu naatsorsuunneqartarput naatsorsuutigineqarsinnaasumik navialiffiusinnaasut annaasinnaasallu,

ukiutum nalunaarutit suli nammassineqannginnerini takkuttussat aammalu ullormi oqimaaqatigiissitsiffiusumi pioereersut, uppersarsar-neqarlu-tilluunniit naatsorsuutigineqarsinnaangitsutut nalilerneqartut.

Angusat naatsorlugit katinernerini naatsorsuunneqarlutik ilanngunneqassapput isertitat, isernerini malillugit, aningaasartuutilli naatsorsuunneqassapput nalit ukiutum naatsorsuutini attuumassuteqarneri malillugit.

Allat aningaasaat atorlugit pisut siullermik naatsorsuussinermi ilanngunneqassapput ulluormi pisoqarfiusumi nalingi tunngavigalugit. Pisassat, akiligassat allallu nunat allat aningaasaat tunngavigalugit inississugassat ullormi oqimaaqatigiissitsiffiusumi nalit atorlugit naatsorsorneqassapput. Nunat allat aningaasaata nalingisa nikingassutaat aaqqereernikuusut imal. suli aaqinneqanngitsut inissisimasut, nuussinermi nalit, akiliinerini nalit imal. oqimaaqatigiissitsinermi nalit nikingassutigisaat, naatsorsuutini angusanut ilanngunneqassapput aningaasalerinermi isertitaasutut aammalu aningaasartuutaasutut.

Angusat naatsorsorneri

Ilanngaattissat ilanngaatigereerlugit angusat

Sullissinikkut isertitat, umiarsuarnut nioqutissanullu akiliutinut, assartukkanik uninngatitsinernut, nunaminertanik attartuinerit il.il. tunngasut, titarnertut ingerlasumik naatsorsuunneqartasapput sullissinerit tunniunneqarneri malillugit.

Nioqutissanik il.il tunisinikkut isertitat angusani naatsorsuunneqassapput, tunniussineq aammalu navialisinnaanerit pisiumut nuunneri ilutigalugit, isertitat tutsuiginartumik naatsorsorneqarsinnaatillugit tiginissaallu qulamaatsutut isigineqartillugit.

Ilanngaattissat peereerlugit kaaviaartitat akissarsiasat,

pingajuusumut akitsuutit pingajuusoq sinnerlugu akiligassiissutaasut ilanngunnagit ullormi nalit tunngavigalugit naatsorsuunneqassapput.

Avataaniittunut aningaasartuutit allat

Avataaniittunut aningaasartuutit allat iluini ipput aningaasartuutit suliffeqarfiup suliaanut pingaarnernut attuumassuteqartut, taakku ataanni ilaatinneqarlutik ininut aningaasartuutit, allaffissornermut aningaasartuutit, tuniniaanermut atatillugu aningaasartuutit il.il. Tassani aamma ilaapput pisassarisanut atatillugu nalikillisaassutit kaaviaartitsinermi pigisanut natsorsuunneqarlutik inissinneqartussat.

Sulisogarnermut aningaasartuutit

Sulisogarnermut aningaasartuutini ipput aningaasarsiarititat akissarsiarititalu aammalu ataasiakkaanut isumannaarutit aaqqissuussanut aningaasartuutit, soraarnermusiasat il.il. suliffeqarfiup sulisuinut attuumassuteqartut.

Naleerutsitsinerit nalikilliliinerillu

Sanaartortitat pigisanik naleerutsitsinerit nalikilliliinerillu tassaapput ukiumi naatsorsuusiornissamut nalikilliliinerit naleerutsitsinerillu naatsorsuunneqartut nalit sinneruttut, pigisat ataasiakkaat atornerisa sivirususii, misiligutitut nalikilliliisinerit aammalu iluanaarutit annaasallu sanaartortitat pigisat tuninerini pingortut tunngavigalugit.

Aningaaserinikkut isertitat

Aningaaserinikkut isertitat tassaapput erniasiatut isertitat aammalu nalit allanngornerisigut pingortut.

Aningaaserinikkut aningaasartuutit

Aningaaserinikkut aningaasartuutit tassaapput ernianut aningaasartuutit aammalu nalit nikinnerisigut pingortut.

Akileraarutit

Ukiumut akileraarutit, ukiumi akileraarutinut tunngasut aammalu akileraarutit kinguartinne-qarnikuusut iluini allannguutit angusani naatsorsuunneqassapput, taakku ukiumi angusanut aammalu immi-nerisamik aningaasaatinut sunniutaat, imminerisamik aningaasaati-gisanut toqqaannartumik inissinneqartut, tunngavigalugit.

Oqimaaqatigiissitsineq

Sanaartukkatut pigisat

Umiarsualivinni sanaartukkat, ingerlatsinerlut atortut pequtillu akii aallaavigalugit nalilersorneqassapput ilanngaatigalugit ilanngaatis-saasut nalikillilerutaasullu.

Akiusutut allanneqartumi ippit pissarsinermi akit, pisinerlut atatil-lugu toqqavissumik aningaasartuutit aammalu pigilikkap atulernissa-anut atatilugu aningaasartuutigisat.

Nalikilliliinissamut tunngavissat tassaapput pissarsinermi akit ilanngaatigalugit atornerisa kingorna qanoq pineqartut suli naleqas-sangatinneri. Titarnertut ittumik nalikilliliisoqassaaq tunngavigalugit pineqartut aattartussusiisut naatsorsuutigisat aammalu atorunnaar-pata qanoq suli naleqarsinnaanerini naatsorsuutigisat.

	Attartus- susia	Nali sin- neruttoq
--	--------------------	-----------------------

Umiarsualivimmi sanaartukkat	50 år	0%
------------------------------	-------	----

Sanaartukkat allat, ingerlatsinerlut atortut pequtillu	2-5 år	0%
---	--------	----

Sanaartukkanut pigisanut tigussaasunut suliarineqartunut aningaasartuutit iluini aamma ippit nutaamik umiarsualortitsinerlut attuumassuteqartut.

Toqqaannartuunngitsumik aningaasartuutit, soorlu aningaasartuutit nikisinneqarlutik nuunneqarsinnaasut, pissarsinerlut atatilugu piusut, akinut naatsorsuullugit ilanngunneqassapput tunngavigalugit pissarsinermi atuisimanertut naatsorsuussat.

Sanaartukkatut tigussaasumik pigisat akianni ilaatinneqassapput ernianut aningaasartuutit aammalu aningaasalersuinissamut atatil-lugu allat aningaasaat atorlugit taarsigassarsiat iluini nalinik nalim-massaanerit, tamakku sananeqarnerannut attuumassuteqarpata.

Sanaartukkatut tigussaasutut pigisat nalikillilerneqassapput tunineqarlutik atoqqinneqalissapata nalingattut naatsorsuussaasut atorlugit, taakku naatsorsuutini nalingannit appasinneruppata.

Pisassarisat

Pisassarisat ilanngaatissat ilanngaatigalugit pissarsiarinerini akit aallaavigalugit naatsorsorneqassapput, tamannalu tassaagajuttarpoq naliviusutut naatsorsuussap naleqataa, ilanngaatigineqassappullu annaasaqarsinnaanerlut nalikilliliissutaasut.

Akileraarutissat kinguartitaasimasut

Akileraarutissat kinguartinneqarsimasut naatsorsorneqassapput oqimaaqatigiissitsinerlut atatilugu akiitsunik naatsorsueriaaseq atorlugu, tunngavigalugit pigisat akisussaaffigisaasullu naatsor-suusiornermi akileraarnissamilu nalit nikingassutigigallagaattut, aallaavigalugit atornissaannik pilersaarutaasut aammalu akisussaaf-figisaasut akilersimanissaat.

Pigisat akileraarutaasussat kinguartinneqarsimasut, taakkulu ataanni akileraarutissatut siuartin-neqarsinnaasut iluini amigartoorutissatut

naatsorsuussat, nalilersorneqassapput tunngavigalugit nalilussat, pineqartut tunigaanni isertitsissutaasinnaasutut naatsorsuutigisat, soorlu akileraarutit siunissami isertikkumaagassat akileraaruta-ajumaarnissaannik naatsorsuussat oqimaaqatigiissin-nerisigut imaluunniit akileraarutissat kinguartit at oqimaaqatigiissaarutigi-nerisigut. Ilangaaseereerluni akileraagassanik peqarpat, taava taakku naatsorsorneqassapput tunineqassappata ilanngaatit peerlugit naliusutut naatsorsuussat tunngavigalugit.

Pigisat tigussaasut

Pigisat tigussaasut tassaapput aningaasat tigussaasut aningaaserivimmiitallu.

Akisussaaffeqarfigisat

Aningaaserinikkut akisussaaffeqarfigisat taarsigassarsinermi naatsorsuunneqassapput ilanngaaseereerluni pissarsiatut tiguneqar-tut, nuussinerlut atatilugu aningaasartuutaasut ilanngaatigalugit, annertussusiat tunngavigalugit. Kingornatigut aningaaserinikkut akisussaaffeqarfigisat ilanngaatissat ilanngaatigalugit pissarsinermi akii tunngavigalugit naatsorsorneqassapput.

Akiitsut akilerasuagassaannngitsut ilanngaatissat ilanngaatigalugit nalingi tunngavigalugit naatsorsuunneqassapput, taakkulu tassaap-put akiitsut sinneri taarsigassarsinerup nalaani tigussaasutut nalingat nalimmassagaasut taarsigassarsinerup nalaani ilanngaatissat ilanngaatigalugit taarsigassarsiap nalinganik nalimmassaanermi anguneqartut.

Akisussaaffeqarfigisat allat, tassa pilersuisumut allatullu akiit-sorisat, naatsorsorneqassapput pissarsinermi akitut ilanngaatit ilanngaatigalugit, tamannalu tassaagajuttarpoq pineqartut akivianut napertuutigajuttoq.



Sallertut takuneqarsinnaavoq terminalitaassaq sananeqartoq tunuatungaaniilu takuneqarsinnaasoq tassaavoq takornariartaat Chrystal Serenity.

Umiarsuaq Nuummut 2016-imi septemberimi Alaskamiit Baffin Bugt-imiit Nordvestpassage aqutugalugu ingerlaareerluni tikittoq.

Containerinik isumaginninnerit terminalitaamut nuunneqarpata, taava takornariartaatit annerit tulannissamut inissaqarnerulersinneqassapput.

UKIUMI ANGUSAT NAATSORSORNERI

2016-imi

2016-imi angusat naatsorsorneri	2016	2015
kr.		
Nassuiaat		
Ilanngaatit peerlugit kaaviaartitat	4.368.161	0
Avammut aningaasartuutit allat	-3.906.217	-762.995
Atuinerit peerlugit angusat	461.944	-762.995
1 Sulisunut aningaasartuutit	-3.029.207	-1.731.575
2 Naleerutsitsinerit nalikilliliinerillu	-383.471	-30.437
Ingerlatsinermit angusat	-2.950.734	-2.525.007
Aningaaserinikkut isertitat	0	13.778
Aningaaserinikkut aningaasartuutit	0	-25
Akilerartinnani nalinginnaasumik ingerlatsinermit angusat	-2.950.734	-2.511.254
3 Nalinginnaasumik ingerlatsinermit akileraartussat	938.333	877.050
Ukiumi angusat	-2.012.401	-1.634.204
Angusat atornissaannik siunnersuutit		
Angusat nuunneqartut	-2.012.401	
	-2.012.401	

OQIMAAQATIGIISSITSINEQ

31.12.2016

31.12.2016 pigisarisat	2016	2015
kr.		
Nassuiaat		
Umiarsualivimmi sanaartugaatit	29.812.955	30.095.000
Sanaartugaatit allat, ingerlatsinermi atortut pequtillu	1.206.134	405.067
Sanaartukkatut pigisat tigussaasut sulii naammassinngitsut	561.577.983	234.269.848
4 Sanaartukkat sanatitat tigussaasut	592.597.072	264.769.915
Sanaartukkatut pigisat	592.597.072	264.769.915
Tunisnikkut sullissinikkullu pisassarisat	3.724.101	0
Akileraarutissat kinguartitat	2.234.822	1.296.489
Pisassarisat allat	193.001	145.877
Pisassarisat	6.151.924	1.442.366
5 Uninngasuutit tigussaasut	83.267.603	421.077.437
Tuniarneqarsinnaasutut pigisat	89.419.527	422.519.803
Pigisat	682.016.599	687.289.718

OQIMAAQATIGIISSITSINEQ

31.12.2016

31.12.2016 ulloralugu akiligassat		2016	2015
kr.			
Nassuiaat			
Suliffeqarfiup aningaasaatai		100.000.000	100.000.000
Sinneqartoorutit amigartoorutilluunniit nuuttat		-4.892.626	-2.880.225
Imminerisamik aningaasaatit		95.107.374	97.119.775
Taarsigassarsiat taarsersugassat		116.971.743	113.484.397
2,59 % Senior Secured notes		426.826.767	433.573.530
6 Akiitsut sivisuumik akilersugassat		543.798.510	547.057.927
Akiitsut sivisuumik akilersugassat iluini akiligasuagassat		16.516.643	0
Niqqutissanik sullississutinillu pilersuisut		24.824.837	42.154.370
Akiitsut allat		1.769.235	957.646
Akiligassat akiligasuagassat		43.110.715	43.112.016
Akiitsutut akisussaaffeqarfigisat		586.909.225	590.169.943
Akiligassat		682.016.599	687.289.718
7 Akilerumaagassat			
8 Piginnittuunermut tunngasut			

IMMINERISAMIK ANINGAASAATIT

31.12.2016

kr.

	Suliffeqarfiup aningaasaatai	Sinneqartoorutit amigartoorutilluunniit nuunneqartut	Katillugit
Aallartinnerani imminerisamik aningaasaatit	100.000.000	-2.880.225	97.119.775
Ukiumi angusat	0	-2.012.401	-2.012.401
Naanerani imminerisamik aningaasaatit	100.000.000	-4.892.626	95.107.374

NASSUIAATIT

kr.

1	Sulisoqarnermut aningaasartuutit	2016	2015
	Aningaasarsiat akissarsiallu	5.760.939	4.545.747
	Soraarnermusiat	157.536	179.266
	Ataasiakkaanut isumannaarinnissutitut aningaasartuutit allat	54.694	36.486
	Sulisunut aningaasartuutit allat	84.406	62.178
	Sulisunut aningaasartuutit pigisanut nuunneri	-3.028.368	-3.092.102
		3.029.207	1.731.575
	Oqimaatigiissitsinerup ulluani sulisorisat qassiuneri	6	4
	Agguaqatigiissillugit piffissaq tamaat sulisorisat	6	4

Pisortarlu atorfinitsinermut atasumik isumaqatigiissummi iluanaarutisiassanik allatulluunniit aaqqiissutissanik pilersitsisoqarsimangilaq. Siulersuisut nalilerpaat, pisortamut aningaasarsiarititat allani assingusumik ingerlatsiviusuni aningaasarsiarititaasunut sanilliukkuminartuusut.

kr.

2	Naleerutsitsinerit nalikilliliinerillu	2016	2015
	Sanaartukkatut pigisanik naleerutsitsinerit	525.340	152.183
	Naleerutsitsinerit pigisanut nuullugit	-141.869	-121.746
		383.471	30.437

kr.

3	Nalinginnaasut tunngavigalugit angusat akileraarutissartaat	2016	2015
	Akileraarutissat utaqqisitat allannguutaat	-938.333	-798.579
	Ukiup siuliani akileraarutissat kinguartitat nalimmassarneri	0	-78.471
		-938.333	-877.050

kr

4	Sanaartukkatut pigisat tigussaasut	Umarsualivimmi sanartukkat	Sanaartukkat allat, Ingerlatsinermut atasumik pigisat pequtaatillu	Sanaartortitatut pigisat tigussaasut suli ingerlanneqartut
	Aallartinnerani pissarsinermi akit	30.095.000	584.994	234.269.848
	Ilassutit	29.090	1.177.272	327.308.135
	Pigiunnaakkat	0	-325.322	0
	Naanerani akiliutaasut	30.124.090	1.436.944	561.577.983
	Aallartinnerani naleerutsitsinerit nalikilliliinnerillu	0	-179.927	0
	Ukiumi nalikilliliinnerit	-311.135	-241.038	0
	Pigiunnaakkat	0	190.155	0
	Naanerani naleerutsitsinerit nalikilliliinnerillu	-311.135	-230.810	0
	Naanerani naatsorsuutini naliusut	29.812.955	1.206.134	561.577.983

5 Pigisat tigussaasut

Piginneqatigiiffiup tigussaasunik uninngasuutigisai 20.549 t.kr.-upput kontomi isumannaallisagaasumiitineqartut sanaartortitat inerneqariartorneri ilutigalugit iperarneqartartut.

kr.

6 Akiitsut sivilisuumik akilersigussat

Taarsigassarsiarinikuusat

2,59 % Senior Secured notes

**Akiitsut Ukiut 5-it
kingunerini sinneruttut**

2016

**Ukiut 5-it qaangiunnerini
akiitsut sinneri**

2015

116.971.743

113.484.397

355.583.743

365.978.457

472.555.486

479.462.854

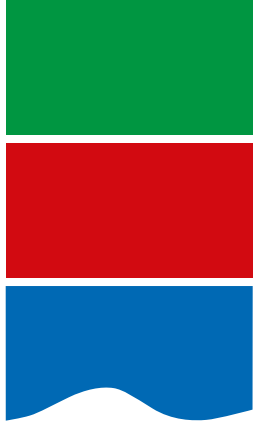
7 Akisussaaffeqarfigisat

Umiarsualivimmik allilerineq tamakkiisumik Per Aarsleff Grønland ApS-imit suliarineqarpoq. Entreprenøri pffissalernerunegarnissamik aningaasaliiffigineqaqqinnissamillu piunasaqar-simavoq. Tamannali Sikuki Nuuk Harbour A/S-imit akueriumaneqangilaq, tassani tunngavigalugu isumaqatigiisummi kinguaattoortoqassagaluarpat qanoq ingerlasoqarnissaanik aaliangersagaq tunngavigalugu.

8 Piginnittuunermt tunngasut

Piginneqatigiiffiup makku aktiaatit imal. naliviusut tunngavigalugit taaseqataasinnaasutut allasimasai tassaapput:

Nammineerlutik Oqartussat, Nuuk



SIKUKI
NUUK HARBOUR A/S

Kalaallit Nunaanut isaariaq

